



For FAQs and more information, please visit:
<https://www.anker.com/support>



A2575
51005002239 V02

English	01	Norsk	22
Čeština	05	Português	24
Dansk	07	Русский	26
Deutsch	09	Svenska	28
Español	11	日本語	30
Suomi	13	한국어	32
Français	16	简体中文	34
Italiano	18	العربية	36
Nederlands	20		

LED Indicators	Status
Solid blue for 3 seconds, then off	Connected to power
Solid blue	Charging mobile phone
Flashing blue	Metal or abnormal objects detected
Flashing green	Overvoltage protection, indicating you need to switch to a 12V \Rightarrow 5A DC adapter



- You cannot charge your device wirelessly in these scenarios:
 - using a case with a magnetic/iron plate;
 - using a case with a pop socket;
 - using an ultra-thick (> 5 mm) protective phone case.
- Do not place any foreign objects between your device and the wireless charger's surface, including metal pads on a car mount, credit cards, door keys, coins, metal, or NFC cards, which will make wireless charging fail or cause overheating.
- Wireless chargers make charging more convenient than wired chargers, but confined by current wireless technology, their charging speed is slower than that of wired chargers.
- High temperatures will reduce charging speed and restrict power, which is a phenomenon common to all wireless chargers. It is recommended that you charge your device in environments with temperatures below 25°C / 77°F.
- Both the protective phone case and the position of your device on the wireless charger will affect the charging speed. The farther it is placed from the center of the wireless charger, the slower the charging speed will be.

Important Safety Instructions

- Avoid dropping.
- Do not disassemble.
- Do not expose to liquids.
- For the safest and fastest charge, use original or certified cables.

- This product is suitable for moderate climates only.
- The maximum ambient temperature during use of this product must not exceed 40°C.
- Open flame sources, such as candles, must not be placed on this product.
- Only use a dry cloth or brush to clean this product.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (1) Reorient or relocate the receiving antenna. (2) Increase the separation between the equipment and receiver. (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator & your body.

Product Name: **PowerWave** 4-in-1 Stand

Model: A2575

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

The following importer is the responsible party.

Company Name: Fantasia Trading LLC

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Telephone: +1 800 988 7973

IC Statement

This device complies with RSS-216 of Industry Canada. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference.

RSS-Gen Issue 5 March 2019

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF exposure statement:

The equipment complies with IC Radiation exposure limit set forth for uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Specifications

Input	12V \approx 5A
Wireless Output	5W / 7.5W / 10W / 15W
Lightning Connector Output	5W
Apple Watch Output	5W
USB-C Output	5V \approx 3A / 9V \approx 2A
Size	204.6 x 92.0 x 14.8 mm / 8.1 x 3.6 x 0.6 in
Weight	185 g / 6.5 oz

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type A2575 is in compliance with Directives 2014/53/EU & 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.anker.com/>

Kontrolka LED	Stav
Svítlí modře po dobu 3 sekund, poté se vypne	Připojeno k napájení
Svítlí modře	Nabíjení mobilního zařízení
Bliká modře	Zjištěny kovové nebo abnormální předměty
Bliká zeleně	Ochrana proti přepětí, značí, že se musíte přepnout na 12V \equiv 5A DC adaptér



- Zařízení nemůžete nabíjet bezdrátově v těchto situacích:
 - pokud používáte kryt s magnetickou/železnou deskou;
 - pokud používáte kryt s vyskakovací zdířkou;
 - pokud používáte velmi tlustý (více než 5 mm) ochranný kryt na telefon.
- Mezi zařízení a povrch bezdrátové nabíječky, včetně kovových podložek na držáku, nevkládejte žádné cizí předměty, včetně kovových předmětů, kreditních karet, klíčů, mincí, kovu či karet NFC, protože mohou způsobit přehřívání.
- Bezdrátové nabíječky umožňují pohodlnější nabíjení než drátové nabíječky, ale jsou omezeny aktuální bezdrátovou technologií a rychlost nabíjení je pomalejší než u drátových nabíječek.
- Vysoké teploty snižují rychlost nabíjení a omezení výkon, což je problém běžný u všech bezdrátových nabíječek. Doporučujeme vám nabíjet zařízení v prostředí s teplotou do 25 °C / 77 °F.
- Na rychlost nabíjení mají vliv ochranný kryt telefonu i poloha zařízení na bezdrátové nabíječce. Čím dále od středu bezdrátové nabíječky umístíte zařízení, tím bude pomalejší rychlost nabíjení.

Důležité bezpečnostní pokyny

- Dávejte pozor, abyste zařízení neupustili na zem.
- Zařízení nerozebírejte.
- Nevystavujte kapalinám.
- Používejte originální nebo certifikované kabely, abyste dosáhli nejbezpečnějšího a nejrychlejšího nabití.
- Tento produkt je vhodný pouze pro použití v oblastech s mírným klimatem.
- Maximální okolní teplota při používání tohoto produktu nesmí přesáhnout 40 °C.
- Na produkt neumísťujte zdroje otevřeného plamene, například svíčky.
- K čištění produktu používejte pouze suchou látku nebo kartáč.

Specifikace

Vstup	12V \equiv 5A
Bezdrátový výstup	5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Výstup na konektor Lightning	5 W
Výstup na hodinky Apple Watch	5 W
Výstup USB C	5V \equiv 3A / 9V \equiv 2A
Rozměry	204,6 x 92,0 x 14,8 mm / 8,1 x 3,6 x 0,6 palce
Hmotnost	185 g / 6,5 oz

DA

LED-indikator	Status
Lyser blå i 3 sekunder, slukker derefter	Tilsluttet strøm
Lyser blå	Opladning af mobilenhed
Blinker blå	Metal- eller unormale genstande registreret
Blinker grønt	Overspændingsbeskyttelsen indikerer, at du skal skifte til en 12 V \Rightarrow 5 A DC-adapter



- Du kan ikke oplade din enhed trådløst i disse scenarier:
 - når du bruger et etui med en magnetisk-/jernplade;
 - når du bruger et etui med en PopSocket;
 - når du bruger et ultratykt (> 5 mm) beskyttelsesetui.
- Placer ikke fremmedlegemer mellem din enhed og den trådløse opladers overflade, herunder metalplader i en bilholder, kredittkort, nøgler, mønter, metal eller NFC-kort, da det kan medføre at den trådløse opladning ikke fungerer, eller det medfører overophedning.
- Trådløs opladning gør opladning mere bekvem end opladning via en ledning, men den nuværende trådløse teknologi begrænser opladningshastigheden, så den bliver langsommere end opladning via en ledningstilsluttet oplader.
- Høje temperaturer vil reducere opladningshastigheden og begrænse effekten, hvilke er et normalt fænomen for alle trådløse opladere. Det anbefales, at du oplader din enhed i omgivelser med temperaturer under 25°C / 77°F.
- Både dit beskyttelsesetui og placeringen af din enhed på den trådløse oplader vil påvirke opladningshastigheden. Jo længere væk enheden er placeret fra centeret af den trådløse oplader, jo lavere vil opladningshastigheden blive.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

- Undgå at tæbe produktet.
- Skil ikke produktet ad.
- Udsæt det ikke for væsker.
- For den sikreste og hurtigste opladning, brug originale eller certificerede kabler.
- Dette produkt er kun velegnet til moderate klimaer.
- Den maksimale omgivende temperatur under brug af dette produkt må ikke overstige 40 °C.
- Åben ild, som f.eks. stearinlys, må ikke stilles på dette produkt.
- Brug kun en tør klud eller børste til rengøring af dette produkt.

Specifikationer

Input	12 V \Rightarrow 5 A
Trådløst output	5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Output fra Lightning-stik	5 W
Apple Watch-output	5 W
USB C-output	5 V \Rightarrow 3 A / 9 V \Rightarrow 2 A
Størrelse	204,6 x 92,0 x 14,8 mm / 8,1 x 3,6 x 0,6"
Vægt	185 g / 6,5 oz

LED-Anzeige	Status
Leuchtet blau für 3 Sekunden, dann aus	An Stromversorgung angeschlossen.
Leuchtet blau	Mobilgerät laden
Blinkt blau	Metall- oder abnormale Gegenstände erkannt
Blinkt grün	Überspannungsschutz, der anzeigt, dass Sie auf einen DC-Adapter mit 12 V \approx 5 A umschalten müssen



- Sie können Ihr Gerät in den Folgenden Situationen nicht kabellos laden:
 - Wenn Sie eine Hülle mit einer magnetischen/Eisenplatte verwenden;
 - Wenn Sie eine Hülle mit einem Popsocket verwenden;
 - Wenn Sie eine ultradicke (> 5 mm) Schutzhülle verwenden.
- Legen Sie keine Fremdkörper zwischen Ihr Gerät und die Oberfläche des kabellosen Ladegeräts, einschließlich Metallunterlagen bei einer Autohalterung, Kreditkarten, Türschlüssel, Münzen, Metall oder NFC-Karten, da dies dazu führen kann, dass das kabellose Aufladen fehlschlägt oder das Gerät überhitzt.
- Kabellose Ladegeräte machen das Aufladen praktischer als Ladegeräte mit Kabel, haben aber eine langsamere Ladegeschwindigkeit als Ladegeräte mit Kabel, da sie durch die aktuelle kabellose Technologie eingeschränkt sind.
- Hohe Temperaturen reduzieren die Ladegeschwindigkeit und schränken die Leistung ein. Dies ist unter kabellosen Ladegeräten ein weit verbreitetes Phänomen. Es wird empfohlen, dass Sie Ihr Gerät in Umgebungen mit Temperaturen unter 25°C / 77°F aufladen.
- Die Schutzhülle und die Position Ihres Gerätes auf dem kabellosen Ladegerät beeinflusst die Ladegeschwindigkeit. Je weiter es von der Mitte des kabellosen Ladegeräts entfernt platziert ist, desto langsamer ist die Ladegeschwindigkeit.

Wichtige Sicherheitsinformationen

- Nicht fallenlassen.
- Nicht zerlegen.
- Keinen Flüssigkeiten aussetzen.
- Für das sichere und schnellste Aufladen verwenden Sie Originalkabel oder zertifizierte Kabel.
- Das Produkt ist nur zur Verwendung in gemäßigten Klimazonen konzipiert.
- Die maximale Umgebungstemperatur während der Verwendung des Produkts darf 40 °C nicht übersteigen.
- Offene Flammen wie z. B. Kerzen dürfen nicht auf das Produkt gestellt werden.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch oder einem Pinsel.

Technische Daten

Eingang	12V \approx 5A
Kabelloser Ausgang	5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Lightning-Steckerausgang	5 W
Apple Watch-Ausgang	5 W
USB-C-Ausgang	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 2 A
Maße	204,6 × 92,0 × 14,8 mm / 8,1 × 3,6 × 0,6 in
Gewicht	185 g / 6,5 oz

Indicador LED	Estado
Azul fijo durante 3 segundos, luego se apaga	Conectado a la alimentación
Azul fijo	Cargando dispositivo móvil
Azul intermitente	Se han detectado objetos metálicos o extraños
Verde intermitente	Protección de sobretensión, que indica que debe cambiar al adaptador de CC de 12 V \approx 5 A



- El dispositivo no se podrá cargar de forma inalámbrica en los siguientes casos:
 - Cuando se utilice una carcasa con una placa magnética o de hierro.
 - Cuando se utilice una carcasa con una empuñadura plegable de tipo popsocket.
 - Cuando se utilice una carcasa protectora muy gruesa (>5 mm).
- No coloque ningún objeto extraño entre el dispositivo y la superficie del cargador inalámbrico (incluyendo placas metálicas de un soporte para el coche, tarjetas de crédito, llaves, monedas, metales o tarjetas NFC), ya que esto podría provocar errores de carga inalámbrica o sobrecalentamiento.
- Los cargadores inalámbricos proporcionan una mayor comodidad que los cargadores por cable, pero, al estar limitados por la tecnología inalámbrica actual, ofrecen una velocidad de carga más lenta que los cargadores por cable.
- Las temperaturas elevadas reducirán la velocidad de carga y limitarán la potencia, un fenómeno común a todos los cargadores inalámbricos. Se recomienda cargar el dispositivo en entornos con una temperatura inferior a 25 °C.
- Tanto la carcasa protectora del teléfono como la posición del dispositivo afectarán a la velocidad de carga. Cuanto más alejado se encuentre el dispositivo del centro del cargador, más lenta será la velocidad de carga.

Instrucciones de seguridad importantes

- Evite que el dispositivo se caiga.
- No desmonte el dispositivo.
- No exponga el dispositivo a líquidos.
- Para la experiencia de carga más rápida y segura, utilice cables originales o certificados.
- Este producto solo es adecuado para climas moderados.
- La temperatura ambiente máxima durante el uso del producto no debe superar los 40 °C.
- No coloque fuentes de llama descubierta, como velas, sobre este producto.
- Utilice solo un cepillo o un paño seco para limpiar el producto.

Especificaciones

Entrada	12 V \approx 5 A
Salida inalámbrica	5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Salida del conector Lightning	5 W
Salida de Apple Watch	5 W
Salida USB-C	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 2 A
Tamaño	204,6 × 92,0 × 14,8 mm
Peso	185 g

LED-merkkivalo	Tila
Tasaisen sininen 3 sekuntia, sitten sammuu	Virta kytketty
Tasaisen sininen	Mobiililaitetta ladataan
Viilkkuva sininen	Havaittu metallia tai epätavallisia esineitä
Viilkkuva vihreä	Ylijännitesuojaus, tarkoittaa että sinun on siirryttävä käyttämään 12 voltin \approx 5 ampeerin tasavirtalaturia



- Laitetta ei voi ladata langattomasti seuraavissa tilanteissa:
 - käytät suojakuorta, jossa on magneettinen/rautainen levy
 - käytät suojakuorta, jossa on PopSocket
 - puhelimessa on erittäin paksu (> 5 mm) suojakuori
- Älä laita laitteen ja langattoman laturin pinnan väliin vierasesineitä, kuten autotelineen metallilevyjä, luottokortteja, avaimia, kolikoita, metallia tai NFC-kortteja, koska ne estävät langattoman latauksen tai saavat laturin ylikuumentamaan.
- Langattomat laturit tekevät latauksesta kätevämpää langallisiin latureihin nähden, mutta nykyisen langattoman teknologian tason takia ne lataavat hitaammin kuin langalliset laturit.
- Korkeat lämpötilat pienentävät latausnopeutta ja rajoittavat virtaa, mikä on tyyppillistä kaikille langattomille latureille. Suositellaan, että lataat laitteesi alle 25 °C:n / 77 °F:n lämpötilassa.
- Sekä puhelimen suojakuori että laitteesi asento langattomassa laturissa vaikuttavat latausnopeuteen. Mitä kauempana laite on langattoman laturin keskustasta, sitä hitaampaa lataus on.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Älä pudota laitetta.
- Älä pura laitetta.
- Älä altista laitetta nesteille.
- Jotta lataus olisi mahdollisimman nopeaa ja turvallista, käytä alkuperäisiä tai sertifioituja johtoja.
- Tuote soveltuu käytettäväksi ainoastaan leudossa ilmalämpötilassa.
- Tuotteen käyttöympäristön enimmäislämpötila on 40 °C.
- Tuotteen päälle ei saa laskea palavia esineitä, kuten kynttilöitä.
- Puhdista tuote ainoastaan kuivalla liinalla tai harjalla.

Tekniset tiedot

Tulo	12 V \approx 5 A
Langaton teho	5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Lightning-liitännän teho	5 W
Apple Watch -lähtö	5 W
USB-C-lähtö	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 2 A
Koko	204,6 x 92,0 x 14,8 mm / 8,1 x 3,6 x 0,6 tuumaa
Paino	185 g / 6,5 oz

Voyant LED	État
Bleu fixe pendant 3 secondes, puis s'éteint	En tension
Bleu fixe	Appareil mobile en charge
Bleu clignotant	Objets métalliques ou irréguliers détectés
Vert clignotant	Protection contre la surtension indiquant que vous devez utiliser un adaptateur 12 V $\overline{\text{---}}$ 5 A CC.



- Vous ne pouvez pas charger votre appareil sans fil lors des situations suivantes :
 - utilisation d'un étui avec une plaque magnétique/en fer ;
 - utilisation d'un étui avec un PopSockets ;
 - utilisation d'un étui ultraépais (> 5 mm).
- Afin d'éviter toute surchauffe ou défaillance de chargement, ne placez pas de corps étrangers entre votre appareil et la surface du chargeur sans fil, notamment, les plaquettes métalliques sur un support de voiture, les cartes bancaires, les clés, les pièces de monnaie, les objets métalliques et les cartes NFC.
- Les chargeurs sans fil facilitent le chargement comparés aux versions filaires traditionnelles. Néanmoins, restreinte par la technologie sans fil actuelle, la vitesse de chargement est plus lente que celle des chargeurs filaires.
- Les températures élevées réduisent la vitesse de chargement et limitent la puissance, ce qui est un phénomène commun à tous les chargeurs sans fil. Il est recommandé de charger votre appareil dans un environnement à une température inférieure à 25 °C.
- Le type d'étui de protection et la position de votre appareil sur le chargeur sans fil influencent la vitesse de chargement. Plus l'appareil est placé loin du centre du chargeur sans fil, plus la vitesse de chargement est lente.

Consignes de sécurité importantes

- Ne pas faire tomber.
- Ne pas démonter.
- Ne pas exposer à des liquides.
- Afin de garantir un chargement plus rapide et plus sûr, utiliser les câbles d'origine ou des câbles certifiés.
- Ce produit est adapté uniquement aux climats tempérés.
- La température ambiante maximale pendant l'utilisation de ce produit ne doit pas dépasser 40 °C.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des sources de flamme nue telles que les bougies.
- Nettoyez ce produit uniquement avec un chiffon sec ou une brosse.

Spécifications

Entrée	12 V $\overline{\text{---}}$ 5 A
Sortie sans fil	5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Sortie de connecteur Lightning	5 W
Sortie Apple Watch	5 W
Sortie USB-C	5 V $\overline{\text{---}}$ 3 A / 9 V $\overline{\text{---}}$ 2 A
Dimensions	204,6 x 92,0 x 14,8 mm
Poids	185 g

Déclaration d'Industrie Canada

Cet appareil est conforme à la norme RSS-216 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux conditions voulant que cet appareil ne cause aucune interférence nuisible.

RSS-Gen numéro 5 mars 2019

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes aux RSS (RSS) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration d'exposition RF:

L'équipement est conforme à la limite d'exposition aux radiations de la IC établie pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

IT

Indicatore LED	Stato
Spia blu fissa per 3 volte che poi si spegne	Collegato a una fonte di alimentazione
Blu fisso	Ricarica del dispositivo mobile
blu lampeggiante	Rilevati oggetti metallici o anormali
Verde lampeggiante	Protezione da sovratensione indicante che è necessario passare a utilizzare un adattatore da 12 VCC e 5 A



- Non è possibile ricaricare il dispositivo in modalità wireless nelle seguenti situazioni:
 - Se si utilizza una custodia con una piastra magnetica/di ferro;
 - Se si utilizza una custodia con un supporto esterno (pop socket);
 - Se si utilizza una custodia protettiva ultra spessa (> 5 mm).
- Non posizionare oggetti estranei tra il dispositivo e la superficie del caricatore wireless, inclusi placchette in metallo su supporti per auto, carte di credito, chiavi, monete, metallo o schede NFC, che potrebbero causare errori di ricarica wireless o surriscaldamento.
- I caricabatterie wireless rendono la ricarica più conveniente rispetto quelli cablati. Tuttavia, sulla base dei limiti della tecnologia wireless corrente, la loro velocità di ricarica è inferiore a quella dei caricabatterie cablati.
- Le alte temperature ridurranno la velocità di ricarica e la potenza. Si tratta di un fenomeno comune a tutti i caricabatterie wireless. Si consiglia di ricaricare il dispositivo in ambienti con temperature inferiori a 25 °C.
- Sia la custodia protettiva del telefono sia la posizione del dispositivo sul caricatore wireless influiscono sulla velocità di ricarica. Quanto più lontani dal centro del caricatore wireless, tanto più lenta sarà la velocità di ricarica.

Istruzioni importanti sulla sicurezza

- Non lasciar cadere il prodotto.
- Non smontare il prodotto.
- Non esporre il prodotto a liquidi.
- Per effettuare la ricarica in modo rapido e sicuro, utilizzare cavi originali o certificati.
- Il prodotto è adatto all'utilizzo in climi moderati.
- Il prodotto deve essere utilizzato in ambienti a temperatura non superiore ai 40° C.
- Non collocare sorgenti di fiamme libere, ad esempio candele accese, sul prodotto.
- Per pulire il prodotto, utilizzare esclusivamente un panno asciutto o un pennello.

Specifiche

Ingresso	12 V \approx 5 A
Uscita wireless	5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Uscita connettore Lightning	5 W
Uscita Apple Watch	5 W
Uscita USB C	5 V \approx 3 A / 9 V \approx 2 A
Dimensioni	204,6 x 92,0 x 14,8 mm
Peso	185 g

NL

Led-indicatielampjes	Status
Brandt 3 seconden blauw en gaan uit	Aangesloten op een stroombron
Brandt blauw	Mobiel apparaat wordt opgeladen
Knippert blauw	Metalen of ongewone voorwerpen gedetecteerd
Knippert groen	Overspanningsbeveiliging. Dit geeft aan dat u over moet schakelen naar een 12V \approx 5A-gelijkstroomadapter



- U kunt uw apparaat niet draadloos opladen in de volgende scenario's:
 - wanneer u gebruik maakt van een hoesje met een magnetische/ijzeren plaat;
 - wanneer u gebruik maakt van een hoesje met een popsocket;
 - wanneer u gebruik maakt van een ultradik (> 5 mm) beschermend telefoonhoesje.
- Plaats geen vreemde voorwerpen tussen uw apparaat en het oppervlak van de draadloze oplader, zoals metalen delen op een telefoonhouder, creditcards, sleutelkaarten, munten, metalen voorwerpen of NFC-kaarten, omdat ertoe kan leiden dat het draadloos opladen mislukt of kan leiden tot oververhitting.
- Het is met draadloze opladers makkelijker om op te laden dan met bekabelde opladers, maar het opladen wordt wel beperkt door de huidige draadloze technologie. De oplaadsnelheid van draadloze opladers is lager dan die van bekabelde opladers.
- Hoge temperaturen verlagen de oplaadsnelheid en beperken het vermogen, een fenomeen dat alle draadloze opladers gemeen hebben. U wordt aanbevolen uw apparaat op te laden in omgevingen met temperaturen lager dan 25°C.
- Zowel een beschermend telefoonhoesje als de positie van uw apparaat op de draadloze oplader hebben invloed op de oplaadsnelheid. Hoe verder uw apparaat uit het midden van de draadloze oplader wordt geplaatst, hoe lager de oplaadsnelheid zal zijn.

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Laat het product niet vallen.
- Demonteer het product niet.
- Stel het product niet bloot aan vloeistoffen.
- Gebruik originele of gecertificeerde kabels om het product zo veilig en zo snel mogelijk op te laden.
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik in een gematigd klimaat.
- De maximale omgevingstemperatuur mag tijdens het gebruik van dit product niet hoger zijn dan 40°C.
- Open vuurbronnen, zoals kaarsen, mogen niet op het product worden geplaatst.
- Gebruik alleen een droge doek of borstel om het product te reinigen.

Specificaties

Ingang	12 V \equiv 5 A
Draadloze uitvoer	5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Lightning-aansluiting (uitgang)	5 W
Apple Watch-uitgang	5 W
USB-C-uitgang	5 V \equiv 3 A / 9 V \equiv 2 A
Afmetingen	204,6 x 92,0 x 14,8 mm
Gewicht	185 g

NO

LED-indikator	Status
Lyser kontinuierlig blått i 3 sekunder, og slår deretter av	Tilkoblet strøm
Lyser kontinuierlig blått	Lader mobilenhet
Blinker blått	Metallgjenstander eller uvanlige gjenstander oppdaget
Blinker grønt	Overspenningsvern indikerer at du må bytte til en 12 V \equiv 5A DC-adapter



- Du kan ikke lade enheten trådløst under følgende forhold:
 - Bruker et etui med magnet-/fjernplate,
 - bruker et etui med popsocket,
 - bruker en ultra tykk (> 5 mm) beskyttende telefonetui.
- Ikke plasser fremmedlegemer mellom enheten og underlaget på den trådløse laderen, inkludert metallgjenstander på en bilbrakett, kredittkort, dørnøkler, mynter, metall eller NFC-kort, som vil føre til at trådløs lading feiler eller forårsaker overoppheting.
- Trådløse ladere er enklere å bruke enn trådede ladere, men pga. nåværende begrenset trådløse teknologi, er ladehastigheten lavere enn med trådede ladere.
- Høye temperaturer vil begrense ladehastigheten og begrense strømmen, som er et vanlig fenomen ved alle trådløse ladere. Lading av enheten anbefales i miljøer med temperaturer på under 25 °C.
- Både det beskyttende telefonetuiet og plasseringen av enheten på den trådløse laderen påvirker ladehastigheten. Jo lenger den plasseres fra midten av den trådløse laderen, jo lavere blir ladehastigheten.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

- Unngå å miste produktet.
- Ikke demonter produktet.
- Ikke utsett for væsker.
- Den raskeste og tryggeste oppladingen får du ved å bruke originale og sertifiserte kabler.
- Produktet er kun egnet for et moderat klima.
- Maksimal omgivelsestemperatur under bruk av produktet må ikke overstige 40 °C.
- Kilder med åpen flamme, for eksempel stearinlys, må ikke plasseres på produktet.
- Bruk bare en tørr klut eller børste til å rengjøre dette produktet.

Spesifikasjoner

Inngang	12 V \approx 5A
Trådløs utgangseffekt	5 W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Utgang til lynkontakt	5 W
Utgang til Apple Watch	5 W
USB C-utgang	5 V \approx 3A / 9 V \approx 2A
Størrelse	204,6 x 92,0 x 14,8 mm
Vekt	185 g

PT

Indicador de LED	Status
Azul constante por 3 segundos, em seguida, desligado	Conectado à energia
Azul constante	Carregar o dispositivo móvel
Luz azul piscante	Metal ou objetos anormais detectados
Luz verde piscando	Proteção contra sobretensão, indicando que é preciso alternar para um adaptador 12V \approx 5A CC



- O dispositivo não pode ser carregado sem fio caso você esteja usando:
 - Uma capa com placa magnética ou de ferro;
 - Um Popsocet;
 - Uma capa protetora muito espessa (mais de 5 mm).
- Não coloque objetos estranhos entre o dispositivo e a superfície do carregador sem fio, incluindo suportes veiculares em metal, cartões de crédito, chaves, moedas, metal ou cartões NFC pois isso fará com que o carregamento sem fio falhe ou causará superaquecimento.
- Os carregadores sem fio tornam o carregamento mais conveniente do que os carregadores com fio, mas limitados pela tecnologia sem fio atual, sua velocidade de carregamento é menor do que a dos carregadores com fio.
- Altas temperaturas reduzirão a velocidade de carregamento e restringirão a potência. Isso é um fenômeno comum a todos os carregadores sem fio. É recomendado carregar o dispositivo em ambientes com temperaturas abaixo de 25°C.
- Tanto a capa protetora do telefone quanto a posição deste sobre o carregador sem fio afetarão a velocidade de carregamento. Quanto mais longe o dispositivo estiver do centro do carregador sem fio, mais lenta será a velocidade de carregamento.

Instruções importantes de segurança

- Evite deixar cair.
- Não desmonte.
- Não exponha o produto a líquidos.
- Para carregar com rapidez e segurança, use cabos originais ou certificados para uso.
- Este produto é adequado somente para climas moderados.
- A temperatura ambiente máxima durante o uso deste produto não deve exceder 40 °C.
- Fontes de chama aberta, como velas, não devem ficar próximas a este produto.
- Use somente um pano seco ou um pincel para limpar o produto.

Especificações

<i>Entrada</i>	12V \equiv 5A
<i>Saída sem fio</i>	5W / 7,5W / 10W / 15W
<i>Saída de conector de iluminação</i>	5 W
<i>Saída para Apple Watch</i>	5 W
<i>Saída USB-C</i>	5V \equiv 3A / 9V \equiv 2A
<i>Tamanho</i>	204,6 x 92,0 x 14,8 mm / 8,1 x 3,6 x 0,6 pol
<i>Peso</i>	185 g/6,5 oz

RU

Светодиодный индикатор	Состояние
Загорается синим на 3 секунды, затем отключается	Подключено к питанию
Постоянно горит синим	Зарядка мобильного устройства
Мигает синим	Обнаружен металл или аномальные объекты
Мигает зеленым	Защита от избыточного напряжения, указывает на необходимость переключения на адаптер постоянного тока 12 В \equiv 5 А



- Беспроводная зарядка устройства невозможна в следующих случаях:
 - при использовании чехла с магнитной/железной пластиной;
 - при использовании чехла с держателем;
 - при использовании толстого (> 5 мм) защитного чехла.
- Не помещайте посторонние предметы между устройством и поверхностью беспроводного зарядного устройства, например металлические накладки для крепления в автомобиле, кредитные карты, дверные ключи, монеты, металлические предметы или NFC-карты, так как это может привести к сбою зарядки или перегреву.
- Беспроводные зарядные устройства более удобны в использовании, но из-за ограничений текущих беспроводных технологий, скорость зарядки при их использовании ниже, чем у проводных зарядных устройств.
- Высокие температуры снижают скорость зарядки и ограничат ее мощность. Это свойственно всем беспроводным зарядным устройствам. Рекомендуется заряжать устройство при температуре ниже 25°C.
- Защитный чехол телефона и положение устройства на беспроводном зарядном устройстве влияют на скорость зарядки. Чем дальше от центра беспроводного зарядного устройства расположено устройство, тем ниже скорость зарядки.

Важные инструкции по технике безопасности

- Избегайте падений.
- Не разбирайте изделие.
- Не подвергайте воздействию влаги.
- Для безопасной и наиболее быстрой зарядки используйте оригинальные или сертифицированные кабели.
- Это устройство предназначено для использования только в условиях умеренного климата.
- Максимальная температура воздуха во время использования этого изделия не должна превышать 40 °C.
- Не ставьте на изделие источники открытого огня, например свечи.
- Для очистки изделия используйте только сухую ткань или щетку.

Технические характеристики

Входной ток	12 В \equiv 5 А
Беспроводной выход	5 Вт / 7,5 Вт / 10 Вт / 15 Вт
Выход Lightning	5 Вт
Выход Apple Watch	5 Вт
Выход USB-C	5 В \equiv 3 А / 9 В \equiv 2 А
Размер	204,6 x 92,0 x 14,8 мм
Вес	185 г

SV

Indikatorlampa	Status
Lyser blått i 3 sekunder, släcks sedan	Ansluten till ström
Lyser blått	Laddar mobil enhet
Blinkar blått	Metall eller onormala föremål upptäcktes
Blinkar grönt	Överspänningsskydd, vilket indikerar att du behöver växla till en 12V \equiv 5A DC-adapter



- Det går inte att ladda din enhet trådlöst under följande omständigheter:
 - med användning av ett fodral med en magnet-/järnplatta
 - med användning av ett fodral med en popsoccket
 - med användning av ett ultratjockt (> 5 mm) mobilfodral.
- Placera inga främmande föremål mellan enheten och den trådlösa laddarens yta. Det här gäller även metallmellanlaggen på bilhållare, kreditkort, nycklar, mynt, metall och NFC-kort, vilket medför att den trådlösa laddningen inte fungerar eller vilket kan orsaka överhettning.
- Det är mer praktiskt att ladda med en trådlös laddare än en trådbunden laddare, men p.g.a. begränsningarna i den trådlösa tekniken tar laddningen längre tid.
- Höga temperaturer sänker laddningshastigheten och begränsar strömmen, vilket inträffar med alla trådlösa laddare. Det rekommenderas att du laddar enheten i en miljö med temperaturer under 25 °C.
- Laddningshastigheten påverkas av både mobilfodralet och enhetens position på den trådlösa laddaren. Ju längre bort från mitten på den trådlösa laddaren, desto långsammare laddning.

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Undvik att tappa produkten.
- Plocka inte isär produkten.
- Utsätt inte för vätskor.
- För säker och snabb laddning ska du använda originalkablar eller certifierade kablar.
- Produkten är endast lämplig i milda klimat.
- Produkten får inte användas i högre omgivningstemperatur än 40 °C.
- Produkten får inte utsättas för öppna lågor som tända ljus.
- Rengör endast produkten med en torr trasa eller borste.

Specifikationer

Inspänning	12V ≍ 5A
Trådlös utgång	5W / 7,5 W / 10 W / 15 W
Lightning-anslutning utgång	5 W
Apple Watch utgång	5 W
USB-C utgång	5V ≍ 3A / 9V ≍ 2A
Storlek	204,6 × 92,0 × 14,8 mm
Vikt	185 g

JP

LED インジケーター	意味
青色に 3 秒間点灯後に消灯	電源に接続
青色の点灯	モバイル機器の充電中
青色の点滅	金属製の物体または異物が検出されました
緑色に点滅	過電圧からの保護のため、12V ≍ 5A 対応 DC アダプターに切り替える必要があります



- 次の場合では機器をワイヤレス充電できません。
 - 磁石 / 鉄製プレート付きのケースを使用している
 - ポップソケット付きのケースを使用している
 - 非常に分厚い (例 :5mm 以上) ケースを使用している
- 正しくワイヤレス充電を行えない、または発熱するおそれがあるため、機器とワイヤレス充電器の間にものを置かないでください (例 :車載用マウントの金属パッド、クレジットカード、鍵、小銭、金属、NFC カード (非接触 IC カード) など)。
- ワイヤレス充電器は有線での充電よりも手軽に充電できますが、仕様上、充電速度は有線での充電よりも遅くなります。
- 周囲の温度が高い場合、出力が低下し充電速度が落ちますが、これはすべてのワイヤレス充電器に共通する現象です。25°C 未満の環境でのご使用を推奨しています。
- 機器の保護ケースやワイヤレス充電器上での機器の設置場所によって、充電速度が変化します。ワイヤレス充電器の中央から離れるほど、充電速度は遅くなります。

安全にご利用いただくために

- 落とさないでください。
- 危険ですので分解しないでください。
- 液体に接触させないでください。
- すばやく安全に充電するため、純正ケーブルまたは認証されたケーブルをご使用ください。
- 本製品は極端に暑いもしくは寒い気候での利用には適しておりません。
- 気温が 40°C を超える環境では、本製品は使用しないでください。
- ろうそくなど火がついたものを本製品の上に置かないでください
- 本製品をお手入れする際には、乾いた布またはブラシのみを使用してください。

製品の仕様

入力	12V ≒ 5A
ワイヤレス出力	5W / 7.5W / 10W / 15W
Lightning コネクタ出力	5W
Apple Watch 出力	5W
USB-C 出力	5V ≒ 3A / 9V ≒ 2A
寸法	204.6 x 92.0 x 14.8 mm / 8.1 x 3.6 x 0.6 インチ
重量	185 g / 6.5 オンス

KO

LED 표시등	상태
파란색 점등 (3 초) 후 소등	전원이 연결됨
파란색 점등	모바일 장치 충전 중
파란색으로 깜박임	급속 또는 비정상적인 물체 감지
초록색으로 깜박임	과전압 보호 기능, 12V ≒ 5ADC 어댑터로 전 환해야 함을 나타냄



- 다음 시나리오에서는 무선으로 장치를 충전할 수 없습니다.
 - 자기 / 철판이 있는 케이스 사용
 - 팜 소켓이 있는 케이스 사용
 - 매우 두꺼운 (>5mm) 휴대전화 보호 케이스 사용
- 장치 및 무선 충전기 표면 사이에 차량용 거치대의 금속 패드, 신용카드, 집 열쇠, 동전, 금속, NFC 카드를 포함해 어떠한 물체도 두지 마십시오. 이로 인해 무선 충전 오류 또는 과열이 발생할 수 있습니다.
- 무선 충전기는 유선 충전기보다 충전하기 편리하지만, 현재의 무선 기술 한계로 인해 충전 속도가 유선 충전기보다 느립니다.
- 높은 온도는 충전 속도를 줄이고 전원을 제한하며, 이는 모든 무선 충전기의 공통적인 현상입니다. 25°C/77°F 미만의 온도 환경에서 장치를 충전하는 것이 좋습니다.
- 휴대전화 보호 케이스와 무선 충전기에 있는 장치의 위치 둘 다 충전 속도에 영향을 줍니다. 무선 충전기의 중앙에서 멀리 떨어질수록 충전 속도가 느려집니다.

중요 안전 지침

- 떨어뜨리지 마십시오.
- 분해하지 마십시오.
- 액체에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 안전하고 빠른 충전을 위해 정품 또는 인증 케이블을 사용하십시오.
- 이 제품은 적절한 기후에서만 사용하기 적합합니다.
- 제품 사용 시 최고 주위 온도는 40° C 를 초과하면 안 됩니다.
- 양초와 같은 화염원을 이 제품 위에 놓으면 안 됩니다.
- 제품을 청소할 때는 마른 천 또는 브러시만 사용하십시오.

사양

입력	12V ≍ 5A
무선 출력	5W / 7.5W / 10W / 15W
라이트닝 커넥터 출력	5W
애플 워치 출력	5W
USB-C 출력	5V ≍ 3A / 9V ≍ 2A
크기	204.6 x 92.0 x 14.8 mm/8.1 x 3.6 x 0.6 인치
무게	185 g/6.5 oz

해당무선설비기기는 운용 중 전파혼신가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다

CN

LED 指示灯	状态
蓝色常亮 3 秒钟, 然后熄灭	已连接电源
蓝色常亮	为移动设备充电
蓝色闪烁	检测到金属或异物
绿色闪烁	过电压保护, 指示需要切换为 12V ≍ 5A 直流适配器



- 您无法在下列情形下为设备无线充电：
 - 使用带有磁板 / 铁板的外壳；
 - 使用带有可折叠手柄和支架的外壳；
 - 使用超厚 (> 5 毫米) 手机保护壳。
- 请勿将任何异物放在设备和无线充电器的表面，包括车载支架上的金属垫、信用卡、门钥匙、硬币、金属物品或 NFC 卡，否则可能会导致无线充电失败或过热。
- 与有线充电器相比，无线充电使充电更加方便，但受到当前无线技术的局限，充电速度要慢于有线充电器。
- 高温会导致充电速度下降并限制充电功率，这是所有无线充电器常见的现象。建议在温度低于 25° C / 77° F 的环境中为设备充电。
- 手机保护壳和设备放在无线充电器上的位置会影响充电速度。其放在无线充电器上离中心位置越远，充电速度越慢。

重要安全说明

- 避免掉落。
- 请勿拆卸。
- 请勿暴露在液体中。

- 为保证最安全、快速地充电，请使用原装或经认证的电缆。
- 本产品仅适合在适度的温度环境中使用。
- 本产品不得在超过 40°C 的室内环境中使用。
- 禁止在本产品上放置明火源（如蜡烛）。
- 只能使用干布或刷子清洁本产品。

产品参数

输入	12V \equiv 5A
无线输出	5W / 7.5W / 10W / 15W
Lightning 接口输出	5W
Apple Watch 输出	5W
USB-C 输出	5V \equiv 3A / 9V \equiv 2A
尺寸	204.6 x 92.0 x 14.8 毫米
重量	185 克

AR

مؤشر LED	الحالة
ضوء أزرق ثابت لمدة 3 ثوانٍ، ثم ينطفئ	متصل بالطاقة
ضوء أزرق ثابت	شحن الجهاز المحمول
وميض أزرق	اكتشاف اجسام معدنية أو غير طبيعية
وميض أخضر	حماية من الجهد الزائد، مما يشير إلى أنك بحاجة إلى التبديل إلى محول تيار مستمر 12 فولت \equiv 5 أمبير

- لا يمكنك شحن جهازك لاسلكياً في هذه السيناريوهات:
 - استخدام علبة ذات لوح مغناطيسي/حديدي؛
 - استخدام علبة ذات مقبس pop؛
 - استخدام علبة هاتف واقية ففحة السماعة (< 5 مم).
- لا تضع أي أجسام غريبة بين جهازك وسطح الشاحن اللاسلكي، بما في ذلك لوحات معدنية على آلة تثبيت، أو بطاقات NFC، أو بطاقات التمان، أو مفاتيح أبواب، أو صلات معدنية، أو معادن، أو بطاقات NFC مما قد يؤدي إلى فشل الشحن اللاسلكي أو ارتفاع درجة الحرارة بشكل مفرط.
- تجعل أجهزة الشحن اللاسلكية عملية الشحن أكثر ملاءمة من أجهزة الشحن السلكية، لكن عند حصرها في التكنولوجيا اللاسلكية الحالية، تكون سرعة الشحن لأجهزة الشحن اللاسلكية أقل من سرعة الشواحن السلكية.
- ستؤدي درجات الحرارة المرتفعة إلى تقليل سرعة الشحن وتقييد الطاقة، وهي ظاهرة شائعة في جميع الشواحن اللاسلكية. يوصى بشحن جهازك في البيئات التي تقل فيها درجات الحرارة عن 25 درجة مئوية / 77 درجة فهرنهايت.
- تؤثر كل من علبة الهاتف الواقية وموضع جهازك في الشاحن اللاسلكي على سرعة الشحن. كلما تم وضع الهاتف بعيداً عن مركز الشاحن اللاسلكي، كانت سرعة الشحن أبطأ.



تعليمات السلامة المهمة

- تجنب إسقاط المنتج.
- لا تفككه.
- لا تعرضه للسوائل.
- استخدم كبلات أصلية أو معتمدة لشحن الجهاز بطريقة أكثر سرعة وأمان.

- يلائم هذا المنتج المناخ المعتدل فقط.
- يجب ألا يتجاوز الحد الأقصى لدرجة الحرارة المحيطة أثناء استخدام هذا المنتج 40 درجة مئوية.
- يجب عدم وضع أي مصادر لهب مكشوفة، مثل الشموع، على هذا المنتج.
- استعن فقط بقطعة قماش جافة أو فرشاة لتنظيف هذا المنتج.

المواصفات

الإدخال	12 فولت === 5 أمبير
مخرج الشبكة اللاسلكية	5 واط / 7.5 واط / 10 واط / 15 واط
مخرج موصل Lightning	5 واط
مخرج ساعة Apple	5 واط
مخرج USB من نوع C	5 فولت === 3 أمبير / 9 فولت === 2 أمبير
الحجم	204.6 x 92.0 x 14.8 مم / 8.1 x 3.6 x 0.6 بوصة
الوزن	185 جرام / 6.5 أونصة



	Indoor use only.
	This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

Customer Service

CS: Zákaznické služby	DA: Kundeservice	DE: Kundenservice
ES: Atención al Cliente	FI: Asiakaspalvelu	FR: Service Client
IT: Servizio Clienti	NL: Klantenservice	NO: Kundenservice
PT: Serviço de Apoio ao Cliente	RU: Обслуживание клиентов	
SV: Kundenservice	JP: カスタマーサポート	KO: 고객 서비스
CN: 客服支持	AR: خدمة العملاء	



EN: 24-month limited warranty*

CS: 24měsíční omezená záruka
DA: 24 måneders begrænset garanti
DE: 24 Monate beschränkte Herstellergarantie*
ES: Garantía limitada de 24 meses*
FI: 24 kuukauden rajoitettu takuu
FR: Garantie de 24 mois*
IT: Garanzia valida 24 mesi*
NL: Beperkte garantie van 24 maanden
NO: 24-måneders begrenset garanti
PT: 24 meses de garantia limitada
RU: Ограниченная гарантия на 24 месяца*
SV: 24 månaders begränsad garanti
JP: 通常保証18ヶ月 (延長あり)
KO: 24개월의 제한 보증이 적용됩니다
CN: 24个月质保期

*AR: 24 months 24 months limited warranty



EN: Lifetime technical support

CS: Doživotní technická podpora
DA: Teknisk support i driftslevetid
DE: Lebenslanger technischer Support
ES: Asistencia técnica de por vida
FI: Elinäköinen tekninen tuki
FR: Support technique à vie
IT: Assistenza post-vendita a vita
NL: Levenslange technische ondersteuning
NO: Teknisk støtte med livstidsgaranti
PT: Suporte técnico ao longo da vida útil do produto
RU: Техническая поддержка на весь срок эксплуатации
SV: Livstids teknisk support
JP: テクニカルサポート
KO: 기술 지원이 평생 제공됩니다
CN: 终身客服支持

*AR: الدعم الفني مدى الحياة

* EN: Please note that your rights under applicable law governing the sale of consumer goods remain unaffected by the warranties given in this Limited Warranty.

DE: Die gesetzlichen Gewährleistungspflichten bleiben von der beschränkten Herstellergarantie unberührt.

ES: Tenga en cuenta que los derechos que le conceden las leyes aplicables que rigen la venta de bienes de consumo no se ven afectados por las garantías que proporciona esta garantía limitada.

FR: Notez que vos droits dans le cadre de la législation régissant la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par les garanties accordées dans cette garantie limitée.

IT: Si prega di notare che i diritti del cliente ai sensi della legge applicabile in materia di vendita di beni di consumo non sono influenzati dalle garanzie concesse dalla presente Garanzia Limitata.



@Anker
@Anker Japan
@Anker Deutschland



@AnkerOfficial
@Anker_JP



@Anker



support@anker.com



(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00am - 5:00pm (PT)
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00
(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30
(日本) +81 03 4455 7823 月 - 金 9:00 - 17:00